

www.tydeniky.cz

## METROPOL

Hostinec na Rychtě

Jestřebí u České Lípy 13

tel. 487 877 020

www.hostinecnarychte.cz

5.12. jubilejní 10. Mikuášská nadílka od 18 hodin

✦ Závěr večera – divadelní představení „Jak se Vám líbí“ od Shakespeara ve spolupráci s DK Jirásek Česká Lípa.  
✦ Adventní minitryhy od 10 do 16 hodin.

✦ 1.12. zahájení Adventu ✦ 7.- 8. 12. zabíjačkové dobroty  
✦ 14.-15. 12. zvěřinové dobroty ✦ 21.12. Adventní minitryhy

# Orphee des Blins

## se pokusí o hattrick

Suverénní vítězkou Velké pardubické steeplechase se letos stejně jako vloni stala jedenáctiletá hnědka Orphee des Blins. Jejím trenérem je Grzegorz Wróblewski, kterého Metropol požádal o rozhovor.

■ Jak dlouho Orphee des Blins trénujete?

Znám ji čtyři roky, trénuji tři, protože rok měla kvůli zranění pauzu.

■ Co konkrétně takový trénink obnáší?

U koní je to podobné jako u atletů. Záleží na specializaci, zda je závodníkovou doménou sprint, delší tratě, maraton, či se jedná o rovinné nebo překážkové tratě. Orphee des Blins běhá delší tratě s překážkami, proto potřebuje mít především vytrvalost a rychlost. Trénink je vícefázový, začíná v polovině zimy, jeho intenzita se pomalu zvedá, aby před závodem měla optimální formu. Velká pardubická steeplechase je něco jako olympiáda pro atlety. Je to jeden z nejstarších a nejtěžších dostihů na světě.

■ Jak se se svojí svěrenkyní domlouváte?

Signály mi dává mimikou. Očima, ušima říká například jsem unavená, smutná, agresivní... Já k ní promlouvám pianissimo a domluvíme se báječně.

■ Na kterých dalších závodech se úspěšně prosadila?

Za poslední tři roky prohrála jen tři dostihy z deseti. V Anglii měla například problém s dlouhou dopravou, cesta trvala dva dny a ztratila formu. Jinak ale všechny starty vyhrála lehce, bez použití bičíku.

■ Na Velké pardubické byl v sedle žokej Jan Faltejsek. Jezdí s ní pravidelně?

V poslední době ano. Vidí se ale prakticky až na závodech. Jan Faltejsek pracuje ve Francii, není pro něj jednoduché být fyzicky často v ČR. Ale zdá se, že si oba výborně rozumějí.

■ Co pro vás znamenají koně?

Koně jsou můj osud, něco jako droga. Je to moje velká láska a koníček. Můžu říct, že jsem vlastně nikdy nepracoval, protože se stále pohybuji mezi zvířaty. Jsem velice šťastný člověk.

■ Jaká byla oslava letošního impozantního vítězství o plných šestnáct délek před soupeřem?

Žádné zvláštní ovace se nekonaly. Dostala pamlsky, všichni jsme na ni pyšní a ona to ví.

■ Co vás čeká v nejbližší době?

Mně píše o třicet svěřených koní, Orphee des Blins bude mít do konce roku absolutní klid, budu ji jen udržovat ve sportovní formě. Od února se začne připravovat na další dostihovou sezónu, která začíná v květnu. Tou dobou už musí mít výbornou kondici.

■ Zopakujte Orphee des Blins hattrick?

Moc bych to jí i sobě přál. Žádná klisna ve sto dvacetitileté historii Velké pardubické steeplechase dosud třikrát po sobě nevyhrála. Tak si budeme držet palce.

Text: Ladislava Richterová, foto: Metropol

### Orphee des Blins

Jedenáctiletá hnědka má temperament v krvi po rodičích, anglickém plnokrevníkovi Lute Antique a klisně Ving's Road, která má 3,45 % krve arabského plnokrevníka, je tedy polokrevník angloarabské rasy. Desátého ledna 2014 oslaví 12. narozeniny.



## Nové BMW X5. Ve všem o krok před ostatními

Ústí nad Labem | Hotel Clarion v Ústí nad Labem se stal ve středu 20. listopadu dějištěm předváděcí akce společnosti Auto Grál s.r.o. Závěrem se zde mohli seznámit s novým BMW X5.

Nešetřili obdivem, neboť jeho jízdní vlastnosti, exkluzivní exteriér i interiér splňují vysoké nároky každého motoristy. Vzduchové clony v podběžích předních kol a vzduchové průduchy za předními koly výrazně snižují turbulence vzduchu, optimalizovaná vnější zpětná zrcátka a svislé kryty po stranách zadního okna zajišťují nejnižší koeficient od-



poru vzduchu ve své třídě. Volitelný asistent pro jízdu v kolonách zase výrazně usnadňuje řízení v dopravních zácpách, kdy převezme řízení a samočinně reguluje rozjždění i zastavení a udržuje předvolené vzdálenosti od před ním jedoucího vozidla. Objem zavazadlového prostoru lze zvětšit až na 1 870 litrů a díky volitelné třetí řadě sedadel pojme i sedm cestujících.

O kvalitách nového BMW X5 se můžete přijít přesvědčit do salonu Auto Grál s.r.o. v Přístavní ulici v Ústí nad Labem. Na uspořádání předváděcí akce se podílela agentura skupiny Metropol.

Foto: archiv



# Kdo rychle dává, dvakrát dává. Sto tisíc pro chráněnou dílnu

události

**Turnov | Krátce po odvysílání informace o úmyslném zapálení provozovny 1. Turnovské chráněné dílny v Příšovicích v Českém rozhlasu se v kanceláři občanského sdružení ozval telefon. Volající byla mluvčí ČEZu pro severní Čechy Mgr. Soňa Holingerová s tím, že poskytnou chráněné dílně finanční podporu na opravu poškozených prostor. A tak se také hned následující den stalo.**

Nadace ČEZ poskytla 1. Turnovské chráněné dílně finanční dar v hodnotě 100 000 korun. Dílna přišla po požáru o materiál a vybavení a musela omezit svůj provoz. Finanční příspěvek by ji tak mohl pomoci opěr rozjet výrobu plastových obalů naplno. 1. Turnovská chráněná dílna, o.s. Pří-



šovice zaměstnává na tři desítky lidí ze zdravotním postižením. Více o dílně na <http://www.turnovska-chranena-dilna.cz/>. Symbolický šek v hodnotě 100 tisíc korun předal Ondřej Šuch z Nadace ČEZ. (Na fotografii v modré košili spolu ze zaměstnanci a předsedou o.s. Františkem Stillerem). Tato pomoc byla pro vedení chráněné dílny nečekaná a přitom velmi rychlá. Děkujeme tímto všem médiím, které o žhářství z 16. 10. informovali. Zvláště pak Evě Malé z libereckého zpravodajství Českého rozhlasu, na jejíž relaci reagovali zástupci ČEZu. Hned ráno ve čtvrtek 17. 10. jsme o pojistné události informovali pojišťovnu, u které máme sjednanou pojistku. Po několika urgencích se za týden dostavil technik pojišťovny.

*Břetislav Jansa, vedoucí provozu*

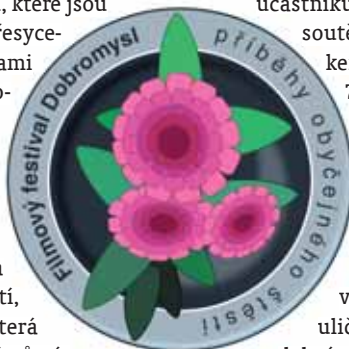
## Češi jsou hrdí na svá rodiště

**Filmový festival Dobromysl v sobě nosí myšlenku „příběhy obyčejného štěstí“. Jeho letošní ročník se odehrával v kině a Hankově domě ve Dvoře Králové nad Labem.**



Soutěžní snímky FF Dobromysl s lehkostí a nadhledem kontrují filmům dnešních dnů, které jsou ve velké míře přesyceny násilnými scénami a negativní atmosféra nás „udolává“. Hlavním kritériem pro hodnocení soutěžních snímků FF Dobromysl se tak stává jednotka pocit štěstí, pozitivní stopy, která v nás po zhlédnutí zůstává. S těmito pocity by měl divák bezstarostně opouštět kinosál. Festival dává šanci vedle velkých profesionálních tvůrců také malým filmařům, amatérům, ale i těm, kteří disponují jen nápadem, protože svůj film mohou natočit nízkonákladově na mobilní telefon. Organizátoři tak otvírají dveře k šanci, kdy se takové dílo dostane na oči profesionálů, kteří mu v případě zájmu mohou pomoci na skutečný filmový svět.

Jak je vidět, nosná myšlenka FF Dobromysl nadchla vysoký počet účastníků, kteří svá díla do soutěže poslali. Celkem bylo přihlášeno 78 snímků do všech kategorií. FF Dobromysl tradičně doplňuje doprovodný program v duchu celé akce, takže ke slovu se dostávají populární hudebníci, hudební skupiny, kejklíři, divadelní spolky a v letošním roce to byl i mezinárodní řemeslný jarmark. Vítěz soutěže získal skleněný triumf uznávaného designéra a skláře Petra Novotného. Skleněná koule ovinutá filmovým pásem je originálem ze sklářské dílny Ajeto v Lindavě, kterou zakládal Bořek Šípek. Další 3. ročník FF Dobromyslu byl odstartován, posílejte svá filmová díla a staňte se šťastným vítězem. Více informací na [www.dobromysl.net](http://www.dobromysl.net). **(od dop.)**



**DR. ENTNER®**  
UNIQUE NATURAL SKIN CARE

## ÚČINNÁ PÉČE O PLEŤ PŘÍMO OD LÉKAŘE

*„Spojil jsem své bohaté zkušenosti estetického chirurga získané po celém světě s poznáním síly účinků přírodních látek. Výsledkem je unikátní hyaluronické sérum se squalenem. Vrásky mizí a pleť je okamžitě hladká a elastická.“*

MUDr. Michael Entner

- Vyhlazuje jemné a středně hluboké vrásky. Prokazatelně stimuluje růst nových buněk.
- Poskytuje intenzivní hydrataci, účinně snižuje suchost a rozjasňuje pokožku.
- Viditelný efekt vypnutí pleti již po týdnu. Přesvědčte se na první dotek!



- Aktivuje proces obnovy kolagenních vláken a mezibuněčné zpevňující substance pleti.
- Silný antioxidační a antikarcinogenní účinek.

Navštivte náš e-shop na:

**[www.drentner.cz](http://www.drentner.cz)**

Kosmetický salon a obchod Dr. Entner  
Žitná 52, Praha 1

## KOHOUTKOVÁ plus

K dokonalé domácnosti patří dokonale čistá voda.

Voda je základním stavebním kamenem vašeho organismu. Potřebuje ji každá buňka ve vašem těle. Podle toho, jak kvalitní vodu ji dodáte, bude se vaše tělo buď opotřebovávat úsilím o odstranění škodlivin nebo tuto energii nasměruje pro váš lepší, spokojenější a zdravější život.

Dbejte o zdraví své a svých blízkých. Díky řadě filtrů PURI budete mít jistotu, že voda z kohoutku bude vždy v té nejvyšší kvalitě.



1.390,-

TESTOVÁNO  
ZDRAVOTNĚ  
ÚSTAV

## PURIMINI

- Odstraňuje z vody chlor, bakterie a nečistoty.
- Spolehlivě vyčistí až 1 500 litrů vody.
- Snadná a rychlá instalace.
- Přepínač, kterým volíte, zda chcete filtrovanou nebo nefiltrovanou vodu.
- Velká finanční a časová úspora v porovnání s nákupem vody v PET lahvích, nebo používáním filtračních konvic.

**AKCE**  
**Sleva 20%**

Při objednávce prostřednictvím našeho e-shopu a zadání hesla **PURIM** Akce platí do 31.12.2013 nebo do vyprodání zásob.

Více informací a další chytrá řešení filtrace kohoutkové vody najdete na našich stránkách.  
**[www.kohoutkovaplus.cz](http://www.kohoutkovaplus.cz)**



# Hejtman, co jezdí na kole, šetří a chce změny

Po jedenácti letech je ostrějším politikem. „Politika mě baví,“ odpovídá tazatelům právě rok jako hejtman Libereckého kraje a bývalý starosta rodného Hrádku nad Nisou, Martin Půta.

■ Kolik kilometrů už jste najel od poloviny srpna na elektrokole?

Přes sto kilometrů. Na to, že jezdím jen po Liberci, to není tak špatné.

■ Půjčují si kolo i kolegové?

Není to hejtmanské elektrokolo, je k dispozici všem z krajského úřadu, zatím se ale nepoužívá tak intenzivně, jak jsem očekával.

■ Hledala jsem, který z vašich kolegů hejtmánů využívá při práci elektrické kolo, a žádného nenašla.

Jezdí na něm i pražský primátor Tomáš Hudeček nebo semilský starosta Jan Farský.

■ Jeden rok jste ve funkci hejtmána Libereckého kraje. Co vám první hejtmanský rok dal?

Spoustu příležitostí poznat hodně zajímavých lidí, navštívit řadu obcí a měst i firem po celém Libereckém kraji, poznat problémy, kterými kraj žije. A také začít naplňovat předvolební sliby.

■ A co vzal?

Vzal mi ještě víc volného času, než jsem předpokládal. Věděl jsem, že bude časově náročnější být hejtmánem než starostou osmitisícového města. Že bude potřeba často jezdit na jednání po kraji i mimo něj, že mi to přinese různé

povinnosti po večerech a o víkendech. Snažím se nechávat si čas na známé, na přátele a na rodinu. Snad se mi to, alespoň částečně, daří. Nedávno jsem nejel na recepci s premiérem a s čínskou obchodní delegací, protože dcera slavila deváté narozeniny. Přiznám se, že jsem to dlouho, až do poslední chvíle, zvažoval, a pak si řekl, že moje dcera má deváté narozeniny jen jednou.

■ Kdyby se vrátil čas, šel byste do toho znovu?

Šel. Jsem spokojený, že jsem dostal možnost být hejtmánem. Když člověk kandiduje do takové funkce, musí být připravený na plusy i minusy.

■ „Změny k lepšímu“ jsou součástí vašeho motta i cíl hnutí Starostové pro Liberecký kraj, jehož jste předsedou. Co konkrétně se změnilo k lepšímu?

V uplynulém volebním období jsme byli v krajském zastupitelstvu v opozici a chtěli změnit věci směrem k otevřenému kraji. Za úspěch považuji to, že dnes kraj zveřejňuje všechny smlouvy, máme rozklikávací rozpočet, transparentní účty. Všechny věci, které se projednávají na zastupitelstvu, si může zastupitel i občan předem přečíst na



Nejsložitější situace, povodeň 2013 s největšími škodami, řešil hejtman (vpravo) na Frýdlantsku.

internetu. Když má zájem, přijde a vystoupí nebo využije možnost a napíše mi. Daří se nám chovat se rozumně a zodpovědně k veřejným penězům. Zachovali jsme například zastoupení kraje v Bruselu, ale stojí nás třikrát méně, než kolik nás stálo do loňského roku. Konkrétní věci, které jsme v minulosti kritizovali, postupně vylepšujeme a platíme za ně z krajského rozpočtu přiměřené peníze.

■ Zmínili jste úspory. Na posledním jednání si zastupitelé odsouhlasili snížení odměn o pět procent. Opakovaně jste o to usiloval. Neobáváte se, že budete nepopulární?

Je možné, že někteří zastupitelé nejsou úplně spokojeni, ale ve skutečnosti o žádné dramatické snížení odměn nejde. Zastupitelstvo si v únoru letošního roku prosadilo zásadní navýšení odměn. Bral jsem to jako jistý ústupek v rámci koaličního jednání. S naším koaličním partnerem Změnou pro Liberecký kraj jsme se domluvili, že to vyhodnotíme po prvním pololetí, což jsme udělali a zjistili, že navýšení odměn zastupitelům znamená dva miliony korun ročně navíc. Jsem rád, že po ne zrovna jednoduchých jednáních se podařilo vrátit odměny do původního stavu a předložený návrh podpořila výrazná většina zastupitelů. V situaci, kdy ředitelům příspěvkových organizací kontrolujeme rozpočty a hledáme v nich, kde ušetřit i stokrát, není přece možné, aby zastupitelstvo, jež schválilo úsporný rozpočet, samo sobě navýšovalo odměny.

Úspěchem je posun v roky diskutované stavbě hospice. Liberecký kraj je jedním ze dvou, vedle Karlovarského kraje, který hospic nemá.

Osmého listopadu jsme zahájili výběrové řízení na stavbu, 9. prosince je termín pro odevzdání nabídek. Loni v prosinci jsme měli k dispozici pouze studii, která hodnotila, co by mohlo být v objektu bývalého kojeneckého ústavu. Za uplynulý rok jsme dokončili dokumentaci, podle níž lze stavět, a získali stavební povolení, domluvili i všechny navazující věci. Oproti původní studii jsme se dostali na výrazně větší odhad finančních nákladů. Jde o navýšení na 144 milionů, ale v tomto rozpočtu je vše, včetně vnitřního vybavení. Věřím, že v otevřené a férové soutěži se dosáhne významného snížení oproti projektovým cenám.

■ S jakou částkou počítala původní studie?

Se 70 miliony, ale nepočítala s nutnou přístavbou, s kapacitou lůžek spočítaných na kraj. V projektu pro stavební povolení jsme se dostali na 120 milionů, ta je přesnější, ale ne úplně přesná. V dokumentaci, podle které je možné zahájit stavbu, se cena dostala na 144 milionů. To je částka podle tabulkových cen, dnes ale soutěže probíhají dvacet až třicet procent pod těmito cenami. A navíc je potřeba zmínit, o čem se nemluví. Díky našemu projektu hospice se podaří městu Liberec vyčerpat jeho integrovaný plán rozvoje města. Bez projektu hospice by tam zůstaly finanční prostředky a ty by buď utratila města Hradec Králové a Pardubice, nebo by se vrátily do rozpočtu EU.

■ Když půjde vše podle plánů, kdy se začne stavět a kdy bude hotovo?

V soutěži je podmínka dokončení do konce roku 2014. Reálný termín je podle mě polovina roku 2015.

■ Jste otevřený komunikaci, hovoříte s lidmi. Na co se vás nejčastěji ptají?

Doma v Hrádku se mně nejčastěji ptají, jestli na mě v Liberci nejsou moc oškliví. To je příjemné ve městě, kde byl člověk deset let starostou. Jinak se mě lidé nejvíc ptají, kdy budou mít opravenou silnici. Často se chodí ke mně do kanceláře poradit o věcech, o kterých si myslí, že nefungují. Občas jim musím vysvětlovat, že kraj je sice o úroveň výš než města a obce, ale že hejtman nemůže zavolat jejich starostovi a nařídí, že něco musí být jinak. Prostřednictvím úřadu se snažím lidem radit a podle možností pomáhat. Dost lidí se ptá, jestli mě to baví. Baví mě to.

■ Kterou otázku slyšíte nejméně rád?

Otázku, na kterou musím odpovědět, že to nepůjde, třeba kvůli tomu, že krajský rozpočet není neomezený. Například na setkání starostů Českolipska začátkem listopadu mě několik bývalých kolegů a kolegů upozornilo na zoufalý stav krajských silnic v jejich obci. Teprve v příštím roce budeme poprvé platit spoluúčast z rozpočtu na povodňové škody z roku 2010 a v rozpočtu nejsou peníze na velkoplošné opravy. Žádal jsem je o trpělivost a poradil jim, ať dobře opatrují cedulky, které jsme před volbami umísťovali na krajské silnice. Chápu, že pro člověka zvlášť v malé obci je těžké pochopit, že silnice přes náves není obecní, ale krajská, nebo státní. I když - státní silnice vypadají oproti těm krajským relativně dobře. Nejméně rád tedy odpovídám na otázky týkající se stavu silnic, těch je pořád nejvíc. Uvědomuji si, že je to velký problém, který zlobí hodně lidí. A bohužel nejsem v našem kraji.

Text: Metropol

Foto: archiv hejtmána



Martin Půta

● hejtman Libereckého kraje od 27. 11. 2012, od listopadu 2002 do prosince 2012 starosta Hrádku nad Nisou, kde žije

● předseda české části Euroregionu Nisa, předseda Regionální rady regionu soudržnosti Severovýchod, člen Správní rady Technické univerzity Liberec, člen dozorčí rady Krajské nemocnice Liberec, a.s., člen Zastupitelstva a Rady města Hrádek nad Nisou

● předseda Politického hnutí Starostové pro Liberecký kraj

● absolvoval Gymnázium F. X. Šaldy v Liberci a bakalářské studium oboru Veřejná správa a evropská studia na Metropolitní univerzitě Praha, nyní pokračuje tamtéž v magisterském studiu

● ženatý, manželka Sylwia, dcery Verunka a Viktorka

● k jeho zálibám patří sport (florbal, volejbal, kolo), zahrada (pes, kočky, sekání trávníku) a čtení knih o historii

## Krajská nemocnice vyšla vstříc neslyšícím pacientům

Tablet jako pomůcku při komunikaci s neslyšícími pacienty mohou od listopadu používat zdravotníci v liberecké nemocnici. Pomůcku, která propojí pacienta s tlumočnickem přes program Skype, poskytl Krajské nemocnici Liberec občanské sdružení APPN v rámci projektu „Bezbariérové nemocnice i pro neslyšící s využitím komunikačních technologií“ za podpory České televize.

Pokud se lékaři anebo sestřičky setkají na oddělení s pacientem anebo příbuznými, kteří mají vadu sluchu anebo vůbec neslyší a je nezbytné s nimi rychle a účinně komunikovat, zprostředkují komunikaci za pomoci přenosu obrazu přes tablet tlumočníci do znakové řeči. Dosud byly takové případy řešeny tak, že musel být fyzicky přivolán tlumočník do znakové řeči. „Naše služba je k dispozici 24 hodin denně a sedm dnů v týdnu. Nepřetržitě můžeme pomoci v situacích, kdy je nezbytné se rychle domluvit,“ vysvětlila ředitelka ob-



čanského sdružení APPN Marie Horáková, která spolu se svými kolegy přijela tablet do liberecké nemocnice předat.

Tablet bude umístěn na ambulanci, kde prochází nejvíce pacientů. „Tablet samozřejmě v případě potřeby mohou použít zdravotníci i na jiných odděleních, kde bude potřeba.

Tato služba nám velmi pomůže,“ podotkla ředitelka pro ošetrovatelskou péči KNL Mgr. Marie Fryaufová a dodala, že například sociální pracovníci musely dosud při propouštění neslyšících pacientů z nemocnice vždy počkat na tlumočnicka, aby jim přeložili všechna nezbytná doporučení. Nyní se tak usnadní a urychlí komunikace s neslyšícími anebo nedoslýchavými pacienty.

Do projektu Bezbariérové nemocnice i pro neslyšící s využitím komunikačních technologií se zapojilo bezmála osmdesát nemocnic v Česku, kterým občanské sdružení poskytlo tablet pro komunikaci. Prostředky na jejich nákup získalo občanské sdružení z charitativních koncertů pořádaných Českou televizí.

Barbora Silná

## Deset let kardiocentra

Liberecké kardiocentrum oslavilo v listopadu desáté výročí svého založení. Při této příležitosti uspořádala KNL za účasti prof. MUDr. Josefa Kautznera a prof. MUDr. Jaroslava Lidnera odborné sympozium pod názvem 5. den liberecké kardiologie. Otevřením libereckého kardiocentra 19. 11. 2003 získala Krajská nemocnice Liberec ale i celý Liberecký kraj specializované Ministerstvem zdravotnictví ČR akreditované pracoviště schopné zajistit komplexní péči o většinu pacientů s onemocněními srdce a velkých cév. „Za deset let existence centra bylo provedeno celkem 25 400 katetrizačních vyšetření a 13 200 koronárních i mimokoronárních intervencí včetně ošetření akutního infarktu myokardu. Pacientům bylo naimplantováno 3 770 kardiostimulátorů a 990 implantabilních defibrilátorů, 1 100 pacientů podstoupilo katérovou ablaci srdečních arytmií,“ vyjmenoval přednosta libereckého kardiocentra MUDr. Rostislav Polášek, který stojí v čele centra od roku 2007, kdy převzal kardiocentrum po jeho zakladateli doc. MUDr. Františku Holmovi. Ročně je na oddělení hospitalizováno 3 900 pacientů a provedeno 11 550 ambulantních vyšetření. (od dop.)



# MODUS a jejich špičková svítidla s technologií LED

**Zákazníky žádaná svítidla s LED technologií po celém světě mění současný svět světelné techniky. Zeptali jsme se proto Ing. Milana Dolejšího, výrobního ředitele české výrobní společnosti MODUS spol. s r. o. na několik zajímavých otázek z oblasti LED technologie ve vztahu k novým inovovaným výrobkům a výrobnímu závodu v České Lípě.**



*Ing. Milan Dolejší,  
výrobní ředitel české výrobní společnosti  
MODUS spol. s r. o.*

## ■ Jak ovlivňují LED technologie společnost a samotný výrobní závod v České Lípě?

LED technologie ve světelné technice představuje generační vývoj ve světelné technice a to nemůžeme ignorovat, podíl svítidel s LED technologií na našem obratu v současné době dosahuje přibližně 15 procent, minulý rok to byly jen jednotky procent. Trend vývoje LED technologie ve světelné technice dlouhodobě sledujeme a pružně reagujeme na vývoj této technologie a neustále inovujeme stávající produkty, ale také rozšiřujeme výrobní základnu o další produktové řady svítidel s LED technologií (viz. ukázka fotografie svítidel), kdy výrobky dodáváme do více jak dvaatřiceti zemí světa. Ve výrobním závodě v České Lípě posilujeme vlastní vývojové oddělení, výrobu vlastních LED modulů a provádíme montáž LED svítidel. Ve výrobním závodě vzniklo nové specializované pracoviště zaměřené právě na výrobu LED modulů využívající špičkovou osazovací linkou na

LED moduly. Tento projekt byl podpořen z ESF a rozpočtu ČR, ale realizovali jsme a plánujeme další investiční projekty také z vlastních zdrojů bez podpory, to podtrhuje, jak této technologii věříme. Můžu zmínit budoucí přístavbu montážní haly zaměřené na montáž LED svítidel, výstavbu skladovací haly nebo například další zajímavý projekt, který je zaměřen na vznik nových laboratoří pro testování svítidel, tento projekt má schválenou podporu z ESF a rozpočtu ČR. Je nutné také optimalizovat výrobu ve vztahu k zavádění nových inovovaných produktů a také neustále se měnícímu se podílu obratu výroby svítidel s LED technologií oproti ostatním svítidlům. Není to však snadné. Kdo se zabývá LED technologií ve světelné technice, jistě vám potvrdí, jak se velice dynamicky tato technologie rozvíjí v posledních letech. Rozši-



*LED svítidlo ze spěkaného skla s výkonem 35W.*

**MODUS**  
ČESKÝ VÝROBCE SVÍTIDEL



*Svítící LED panel s motivem nebe.*

řujeme také spolupráci s institucemi a v neposlední řadě také značně rozšiřujeme vzdělávací aktivity.

## ■ Zmínili jste rozšiřování vzdělávací aktivit a také spolupráci s institucemi, bylo by možné uvést některé detaily?

Prostor ke zlepšení vidím v oblasti odbornosti stávajících zaměstnanců, ale také i u uchazečů o zaměstnání v naší společnosti. Podporujeme stále více vzdělávací aktivity zaměřené na prvky tzv. Štíhlé výroby či Štíhlé administrativy a také další odborné specifické vzdělávání našich zaměstnanců v oblasti konstruování a vývoje, kdy využíváme interní a externí specialisty. Posilujeme i systémy výběru budoucích zaměstnanců. V oblasti vzdělávacích aktivit se nám navíc podařilo úspěšně zapojit ve spolupráci s Úřadem práce v České Lípě a v Liberci do projektů podpořených z ESF a rozpočtu ČR – konkrétně se jednalo o projekty: Vzdělávejte se pro růst!, Vzdělávejte se pro růst v Libereckém kraji. V tomto směru oceňu-

ji samotný přínos projektů pro společnost a zaměstnance. Do budoucna se do podobných projektů chceme zapojit znovu. Co se týká rozšíření spolupráce s institucemi, vidím to opět v oblasti vzdělávání – spolupracujeme např. s Technickou univerzitou v Liberci, navíc zde ve výrobním závodě působí doktorand v rámci své dizertační práce a praxe. Pravidelně vypisujeme témata diplomových a bakalářských prací. Nejedná se čistě jen o technicky zaměřená témata. Příkladem může být zajímavá spolupráce se studentkou – v oblasti průmyslového designu. Jednáme také v současné době o větším zapojení studentů středních škol v České Lípě v rámci výuky v našem výrobním závodě – např. formou ročníkových projektů či soutěží. Spolupráci se studenty vnímáme také jako společenskou odpovědnost. Nejlepším nabízíme různé pracovní nabídky na spolupráci po ukončení školy. U vybraných stávajících zaměstnanců podporujeme také doplnění vzdělání.

**ELEKTŘINA, PLYN  
A MOBILNÍ VOLÁNÍ.  
VŠECHNO Z JEDNÉ RUKY!**



**CENTROPOL**

[www.centropol.cz](http://www.centropol.cz)



# Letošek byl pro Crystalex CZ s.r.o. rokem významných změn

Novoborský Crystalex CZ s.r.o. patří dlouhodobě k firmám, které šíří dobré jméno českého sklářství. Posledních několik let bylo pro společnost zásadních. Nechybělo mnoho a značka zanikla. V roce 2009 však s příchodem nového vlastníka byla výroba obnovena a nyní se firma úspěšně rozrůstá. I letošní rok byl pro Crystalex CZ s.r.o. ve znamení poměrně zásadních změn. Nejen o nich jsme hovořili s generálním ředitelem Crystalexu CZ s.r.o. PhDr. Martinem Kubátem.



## ■ Která událost pro vás byla v letošním roce nejdůležitější?

Klíčový byl v letošním roce pro Crystalex CZ s.r.o. rozjezd třetí vany. To je místo, kde se všechen materiál taví a je jakýmsi srdcem firmy. Od roku 2009, kdy jsme opět spustili výrobu, už nám přestávaly stačit kapacity. Rozjezd třetí vany pro nás byl vlastně posunutí výroby o dalších zhruba padesát procent nahoru. Nová vana je navíc koncipována tak, že jsou na ní navázány dvě linky na výrobu kalíšků a jedna na výrobu větších celků, například karaf a váz. Díky tomu jsme schopni podle potřeby regulovat výrobu a zachovat flexibilitu naší produkce. Spuštění nebo naopak odstavení této technologie je pro každou společnost obrovský posun, proto tento krok považují v letošním roce za zcela zásadní. O významu, který mu přikládáme, svědčí i fakt, že den, kdy byla třetí vana spuštěna, tedy 14. červen, se stal jakýmsi našim firemním svátkem, kdy bude mít většina zaměstnanců volno a ti, kteří vzhledem k tomu, že pracujeme v nepřetržitém provozu, budou muset do práce, budou mít příplatky jako ve svátek.

## ■ Jak se spuštění nové technologie odrazí ve výsledku hospodaření společnosti?

V letošním roce plánuje Crystalex CZ s.r.o. obrot něco pod 900 milionů korun, v příštím roce už bychom se rádi dostali na obrát kolem miliardy korun s tím, že do budoucna bychom byli rádi schopni samofinancovat i další investice. Rozhodli jsme se ale v letošním roce udělat krok, který šel proti ekonomickým trendům. Významným způsobem jsme investovali a následně také zvýšili počet zaměstnanců. Dnes tak má Crystalex CZ s.r.o. 650 kmenových a 120 externích zaměstnanců.

## ■ Už jste zmínil nejdůležitější událost letošního roku, ale pokusil byste se zhodnotit letošní rok jako celek?

Rok 2013 byl pro Crystalex CZ s.r.o. rokem velké změny. A na změnách, kterými jsme letos prošli, se beze zbytku podílely všechny útvary spo-



Interiér podnikové prodejny v Novém Boru

lečnosti. Od personalistů, bez nichž bychom nebyli schopni obsadit lidmi všechny výrobní linky, přes inženýring, bez nějž by se lidově řečeno nic nenakreslilo a my tak nemohli inovovat naše výrobní řady. Až po expedici, bez níž bychom nebyli schopni své výrobky vyvážet. Bez nadsázky se dá říci, že změny, jimiž letos firma prošla, se dotkly všech zaměstnanců firmy.

## ■ Crystalex CZ s.r.o. patří mezi firmy, jejichž produkce je z většiny určena pro zahraniční trh. Buďte tento trend pokračovat i do budoucna?

V současné době je pro nás jednoznačně nejdůležitější evropský trh, kam jde většina naší produkce. Na druhou stranu ale z hlediska vývozu naší produkce nejsme ani lokální, ani regionální, ale celosvětový výrobce, což nám umožňuje pokrývat rizika a výpadky na nestabilních trzích. V současnosti se soustředíme nikoli na finální zákazníky, ale na velké odběratele v jednotlivých státech, kteří dál zajišťují distribuci našich výrobků. Na našich úspěších v zahraničí má obrovský podíl obchodní úsek, jehož úkolem je vnímat specifika i příležitosti na jednotlivých trzích. Proto je také na obchod vytvářen největší tlak. Sklářství je velmi konkurenční obor.

## ■ Jak reagujete na změny na trhu a jaké jsou v současnosti trendy ve sklářském průmyslu?

Naší velkou výhodou je, že máme poměrně širokou škálu výrobků, takže dokážeme celkem pružně na výkyvy na trhu reagovat. Všeobecně se ale dá říci, že naše odvětví se chová s výkyvy víceméně standardně. A co se týče trendů, to je poměrně zajímavá záležitost. Trh totiž stále očekává nějaké novinky, ale přitom se chová velmi konzervativně. Stále více jsou preferovány klasické tvary a klasické výrobky, ale v nabídce výrobců trh očekává i velmi moderní a řekl bych futuristické modely, které ale vyžaduje jen velmi úzký okruh zákazníků.

## ■ Když jsme u toho, nabízíte zákazníkům i nějaké specifické výrobky, například v souvislosti s blízkými se Vánoce?

Máme samozřejmě v nabídce i výrobky s vá-

noční tematikou, které mají u zákazníků celkem dobrou odezvu. Jde jak o jednotlivé věci tak i soubory. Tyto produkty se ale vyrábějí vždy jen v omezeném množství, i s ohledem na to, že se jedná o sezónní výrobky. Tuzemští zákazníci je ale určitě najdou například v naší firemní prodejně v Novém Boru.



PhDr. Martin Kubát, generální ředitel Crystalexu CZ s.r.o.

## ■ Když jste zmínil tuzemské zákazníky, jak je strategie Crystalexu CZ s.r.o. vůči domácímu trhu?

Tuzemský trh je pro nás důležitý a prestižní. Jsme český výrobce a známá značka, ovšem v současné době se většina obchodu se sklem soustředila do obchodních řetězců a klasické obchody výrazně ztratily svou pozici. Nechceme se prát s šedou ekonomikou, proto hledáme cesty, jak si svou pozici na tuzemském trhu udržet.

## ■ Třeba prostřednictvím internetového prodeje?

E-shop, který jsme v letošním roce spustili, je jedním z prostředků, jak můžeme uspokojovat potřeby tuzemského trhu. Internetový prodej

je pro nás důležitý, před nedávnem jsme inovovali internetové stránky, aby byly přehlednější a intuitivnější pro návštěvníky.

Druhou cestou, jak se tuzemští zákazníci mohou dostat k našim výrobkům, je firemní prodejna v Novém Boru. Před rokem a půl jsme ji zprovoznili a zákazníci zde najdou kompletní průřez naší produkcí, od úplných novinek, až po limitované série.

Letos jsme jako další krok pro zviditelnění značky na tuzemském trhu začali s prezentací a firemními stánky na některých větších akcích v regionu, například na lázeňské sezoně v Teplicích nebo na litoměřické Zahradě Čech. V tomto trendu hodláme pokračovat i v příštím roce, protože opustit tuzemský trh rozhodně nechceme.

## ■ Už jste to zčásti naznačil, jaké jsou plány Crystalexu CZ s.r.o. na příští rok?

Příští rok pro nás bude velmi důležitý, vůbec poprvé pojedeme úplně celý kalendářní rok na tři vany, což pro nás znamená prodát více než padesát milionů kusů naší produkce. Jen pro představu to znamená produkci zhruba 140 tisíc kusů skleniček denně. Musíme se soustředit na prodej, ale také na expedici a naplněnost skladů. Pokud bych to měl shrnout, rádi bychom se vrátili na úroveň Crystalexu CZ s.r.o. v dobách jeho největší slávy, s obratem kolem miliardy korun, ale v mnohem zdravější struktuře.

## ■ Blíží se konec roku a vánoční svátky, co popřejete zaměstnancům a obchodním partnerům?

Jak jsem již zmiňoval, letošní rok byl pro nás velmi náročný. Sluší se proto popřát všem, kdo se na úspěšném zvládnutí všech změn, kterými jsme letos prošli, podíleli a pomohli nám je úspěšně zrealizovat a zvládnout. Týká se to především všech zaměstnanců firmy, bez nichž by se nám nedařilo společnost neustále rozvíjet. A samozřejmě si poděkování zaslouží i naši obchodní partneři za to, že s námi spolupracují a pomáhají šířit dobré jméno českého sklářství po celém světě.



Kolekce Giselle



Kolekce Love - Victoria



Kolekce Samba





zakázky

nová unikátní služba pro podnikatele

# Veřejné zakázky už vám neutečou!

- zakázky už od 20 000 Kč!
- ve vašem oboru a vašem regionu
- ze stovek veřejných zdrojů

za **199** Kč  
měsíčně

**1 měsíc  
ZDARMA!**

Vyzkoušejte na **www.i-verejnezakazky.cz**





zve vás

# Pohádkové Vánoce v Betlémské kapli

**Posledního listopadu se otevřela tradiční vánoční výstava v Betlémské kapli a opět nabízí nezapomenutelné sváteční zážitky.**



Hlavním tématem jsou letos české pohádky. „Naše pohádkové příběhy patří díky své poetičnosti k nejkrásnějším na světě,“ říká Ing. Blahoslav Lukavec, autor a organizátor výstavy. Kromě hrdinů národních pohádek čekají na návštěvníky Spejbl a Hurvínek nebo Broučci Jiřího Trnky. Návštěvníky jistě zaujme funkční, přes metr dlouhý, krasohled, jehož objektiv tvoří křišťálová koule o průměru 15 cm. „Na výstavě si lidé mohou prohlédnout jak vypadá kramle, kopist, herdule, brdo nebo kadlub,“ láká návštěvníky orga-

nizátor Ing. Lukavec. Část expozice bude věnovaná i vyhlášené české stavebnici MERKUR, jež bývala oblíbeným dárkem pod stromečkem. Vlček Merkur má na výstavě kolejiště dlouhé přes 30 m! Tradičně se v Betlémské kapli objeví mnoho betlémů ze dřeva, papíru, kovu i textilu. Unikátní betlém vyřezal z lipového dřeva Jiří Lain z Abertam a k Týnskému chrámu a Betlémské kapli letos přibyl Karlův most, chrám sv. Mikuláše a Hradčany. Mezi figurkami najdete Jana Neruda, Vojtěcha Náprstka, Jana Husa, Rudolfa II., France Kafku a další. Výstava je i praktickou ukázkou staročeských řemesel a muzikanti přispějí k tradiční sváteční atmosféře koledami. Více na [www.vanocnivystava.cz](http://www.vanocnivystava.cz). (šj)

## Hit za hitem: Podpořte s námi dobrou věc

**Ve čtvrtek 14. listopadu se v Café Le Patio v Praze uskutečnila tisková konference charitativního CD Hit za hitem, jehož prodej pomůže pacientům s maligním lymfomem. Na akci nechyběli hlavní protagonisté - Ewa Farna, Igor Timko ze skupiny No Name a fotografka Sára Saudková.**



Po loňském úspěchu charitativního CD Hit za hitem, které se vyprodalo za deset dní a získalo platinovou desku, se siť Hitrádií skupiny MEDIA BOHEMIA rozhodla pokračovat v tomto projektu i v letošním roce. Hitrádiá opět oslovila moderátora Hitparády a zpěváka skupiny No Name, Igora Timka a nově požádala o spolupráci mladou zpěvačku a porotkyni soutěže Česko - Slovenská Superstar, Ewu Far-

nu. Oba aktéři se potkali ve fotoateliéru Sary Saudkové, kde nafotili sérii unikátních snímků. CD Hit za hitem, plně největších hitů poslední doby vyšlo 25. listopadu. Tentýž den přímo ve vysílání Hitrádií album společně představili a pokřtili právě Igor Timko a Ewa Farna. Cena CD je i letos 50 Kč a výtěžek prodeje bude věnován, stejně jako v minulém roce, patientskému sdružení Lymfom Help. Fi-

nanční prostředky půjdou na podporu pacientů s maligním lymfomem, kteří se po těžké onkologické léčbě vrací zpět do běžného

života. Více informací najdete na [www.hitradio.cz](http://www.hitradio.cz).

Text: Šárka Jansová

Foto: Ondřej Pojmon / Media Bohemia

↓	Žluto-hnědé barvivo	Mariášová hláška	Cvičební poloha na podlaže	Kůň (básničky)	Pléští věnec	Egyptská bohyně života a zdraví	Sestra matky	Nedostupný vzor	Noční ptáci	M	↓	Žlutý hořlavý nekovový prvek	Značka dětské výživy	Rovníkový vltř	Za-výsknutí	Ludolfovo číslo
Navzájem k sobě promluví											Papírna ve Štětí					
2											Ozdůbka					
Kout místnosti				Následník Gagarina						Kosatec					3	Výpravné básnictví
↓	Vejčítka krivka	4	Vlákna z agáve	Záporné nabílený atom						Chátrý						
Zabíjačková pochoutka												Svazek kletí				
Přinos nevěsty do manželství												NAPOVÍME: Inor, mluno, Isis, Eviko, aj, pšt, nip.	Rodové seskupení	Chemická značka bismutu	Bor	
Kukadla				Metropole na fece Tibere (slovensky)								Chlapec				
Město ve Francii												Toliko				
Události						Textilní rostlina	Znát	Doleji	Domácí podoba jména Ormel	↓	Ukončení sporu	Provaz se smýčkou	Odlévání			Obilniny
↓	Tišíci citoslovce	Šimpanz a gorila	Preslův název elektriny	Vůně						Chobot-natec				Již	Kód státu Lesotho	
Pravo-slavný kněz				Arabský vládce	Čaj					Němoherc				Nepravdy		
1																
Nehlučné						Kdysi										Jméno prozaika Pavla

Na úspěšného vylosovaného luštitelů křížovky čeká zajímavá kniha. Znění tajenky pošlete na **6. prosince 2013** na adresu: [krizovka@tydeniky.cz](mailto:krizovka@tydeniky.cz) nebo **Metropol Centrum, Beethovenova 24, 400 01 Ústí nad Labem** (připojte telefonní spojení, abychom vás mohli kontaktovat).



**František specializace**

numerolog  
zaměstnání a finance

**FINANČNÍ PROBLÉMY?**

Nezvládáte platit všechny své účty a máte strach z dluhů? Propadáte depresi? Nezoufejte, zavolejte mi, společně nalezneme východisko!

Tel.: 906 701 701 nebo mi napište SMS na číslo 900 30 55 s kódem 79SRF a vaším problémem!

**LÁSKA & VESTBA!**

Polož svou otázku kartám!

Pošli SMS ve tvaru 67NSL a tvůj dotaz na číslo 900 30 36

**Astrohled**

**HOROSKOP**

na období 29. 11. – 19. 12. 2013 sestavila zkušená astroložka Eva

nyní i na internetu  
[www.astrolinka.cz](http://www.astrolinka.cz)

Tel.: 906 701 701

**Beran** 21. 3. – 19. 4.  
Partnerskou krizi, která se objeví jako blesk z čistého nebe, se vám podaří zažehnat, pokud přistoupíte na bolestný kompromis. Váš vztah tím posílíte.  
více na tel.: 906 701 701

**Býk** 20. 4. – 20. 5.  
Uděláte dobrý skutek a povzbudíte přítele v nesnázích na úkor svého drahého času. Dostanete se tím bohužel do značného presu. Přítel vám s tím pomůže.  
více na tel.: 906 701 701

**Blíženci** 21. 5. – 21. 6.  
Na žebříčku oblíbenosti vylétnete jako raketa, takže si budete moci vybírat, s kým se setkáte a kam zajdete na akci či večírek. Pořádne si to užijte.  
více na tel.: 906 701 701

**Rak** 22. 6. – 22. 7.  
V zaměstnání se konečně hnou ledy a všechno se obrátí k lepšímu. Stihnete se zapojit do hlavního proudu a budete velmi populární. Hodně se přiučíte.  
více na tel.: 906 701 701

**Lev** 23. 7. – 22. 8.  
Vztahové pletky, kterými vás bude unavovat jistá osoba, se ani nesnažte pochopit. Zůstat stranou je pro vás správná volba. Otočilo by se to proti vám.  
více na tel.: 906 701 701

**Panna** 23. 8. – 22. 9.  
Po několika karambolech, které ani sami nezaviníte, budete vážně uvažovat o tom, že se pokusíte získat zpět svého expartnera. Byl pro vás osudový.  
více na tel.: 906 701 701

**HOROSKOP NA ROK 2014!**

Bude pro vás příští rok lepší?

Pošlete SMS ve tvaru 12SXR a vaše datum narození na číslo 900 30 46

**Váhy** 23. 9. – 23. 10.  
V milostném životě bude vše dokonale klapat. Pociťte nejen velkou vášně k půvabné osobě, ale konečně i skutečnou lásku. Budete mít pocit, že létat.  
více na tel.: 906 701 701

**Štír** 24. 10. – 22. 11.  
Přistoupíte na riskantní návrh a dokážete skvěle využít příležitosti, takže se vám naskytne šance, abyste se prosadili. Váš jste na to dlouho čekali.  
více na tel.: 906 701 701

**Střelec** 23. 11. – 21. 12.  
Nezadaní by měli postupovat velmi obezřetně a s rozvahou. Jen tak se jim podaří získávat krok za krokem lásku vysněného člověka. Je poněkud plachý.  
více na tel.: 906 701 701

**Kozoroh** 22. 12. – 19. 1.  
Ocitnete se v nejistotě a vybruslit z ní nebude snadné. Budete dlouho váhat, zda je nový partner tím pravým pro váš další život. Záchátky jsou nejisté.  
více na tel.: 906 701 701

**Vodnár** 20. 1. – 18. 2.  
Černé svědomí dokážete zahnat jenom usilovnou prací, ale ani to není stoprocentní recept na štěstí. Ještě je čas napravit chybu a zase dobře spát.  
více na tel.: 906 701 701

**Ryby** 19. 2. – 20. 3.  
Cílevědomě se začnete zbavovat jistého zlovyku a teprve potom budete mít šanci, že si vás někdo všimne a pozve vás na rande. Dodá vám to sebevědomí.  
více na tel.: 906 701 701

Poskytuje: E.M.A. Europe s.r.o., tech. záj. Materna, 1 SMS/max. 46Kč, 1 min./max. 70Kč, [www.platmobilem.cz](http://www.platmobilem.cz), [www.ema.bz](http://www.ema.bz)



